

Les plus anciens documents linguistiques de la France
Corpus : chartes de la Haute-Marne (chHM)
Responsable du corpus : Martin-D. Glessgen
Édition de la charte : Jean-Gabriel Gigot (révision: Jacques Monfrin
et Lucie Fossier) / D. Kihai

ChHM204

Édition critique

1266 (n.st.), 1^{er}-27 mars

Type de document: charte: notification de don

Objet: Donation aux frères du Val-des-Ecoliers par Garnier d'Essey chevalier, dit de Mauvilly, pour le repos de son âme et de celles de ses aïeux, avec l'accord d'Agnès, sa femme, d'une rente d'un setier de grain, moitié froment, moitié avoine, à la mesure de la Ferté-sur-Aube, payable chaque année, à la Noël, à Essey-les-Ponts, et qu'il assigne sur sa part du "Champ Robert", sise entre le "ru de la fontaine de Bleno" et le chemin de Châteauvillain.

Auteur: frère Hugues prieur de la Ferté-sur-Aube, et Wiart prévôt dudit lieu

Sceau: auteurs

Bénéficiaire: prieuré du Val-des-Ecoliers

Autres Acteurs: Garnier d'Essey chevalier dit de Mauvilly

Rédacteur: scriptorium du prieuré du Val-des-Ecoliers

Support: Parchemin scellé sur double queue de deux sceaux; celui du prieur de la Ferté, à gauche, en navette, de cire verte, subsiste^[a]

Lieu de conservation: AD HM, 11H 10 - Abbaye du Val-des-Ecoliers

Verso: Altera de quadam... bladi (XIII^e s.)

Transcription de la charte

1 À toz ceus qui ces lettres verront, 2 nos, frere Hugues, prieurs de la Ferté sus Aube, en l'evesché de Leingres, e Wiarz, \2 prevoz de la dite ville, 3 faisons à-savoir que mes sires Garniers d'Ayssy, chevaliers, diz de Mauveilli, por \3 ce personnelment establiz en nos presences, a doné e a reconeu que il a doné 4 por le remede \4 de s'ame e de ses ancesseurs, en aumone perpetuel, à l'eglise dou Val des Escoliers delez Chau\5mont en Basseingni, de la dite dyocese, 5 .i. sestier de blef de droite cense, moitié froment moi\6tié avoine, à la mesure de la dite Ferté, à penre à Ayssy chascun an, l'ondemein de Noel; \7 6 e l'a assigné à penre sus sa partie dou Champ Robert, qui siet entre le rui de la fon\8teinne de Bleno d'une part, e le chemin qui s'en-va à Chatiauvillain d'autre, e que li diz \9 chans n'est obligez à nul fors qu'à-la dite eglise dou Val des Escoliers. 7 E ma dame Agnés, \10 fame au-dit Garnier, a ce don loé, e a remis par sa foi baillee corporelment en nos \11 meins que ele ne venra contre ce don ne par soi ne par autrui. 8 En tesmoingna\12ge de la quele chose, nos, li prieurs e li prevoz devant dit, avons seelé ces lettres de nos \13 seiaus, à la requeste des diz mon seigneur Garnier e ma dame Agnés, sa fame. 9 Ce fu \14 fait en l'an Nostre Seigneur. MCCLXV, el mois de marz.

Notes de fiche

[a] Coulon, Inventaire..., n° 920.